

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 22 janvier 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant la procédure de la communication des renseignements énumérés à l'article 63 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse", a donné le 15 février 1966 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e januari 1966 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de procedure voor mededeling van de inlichtingen bedoeld in artikel 63 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming", heeft de 15e februari 1966 het volgend advies gegeven :

Article 3.

Pour les raisons invoquées dans d'autres avis sur des projets relatifs à l'exécution de la loi du 8 avril 1965, il y a lieu de rédiger cet article comme suit :

"Article 3.-

Le présent arrêté entre en vigueur en même temps que l'article 63 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse".

Artikel 3.

Om de redenen die zijn opgegeven in andere adviezen over ontwerpen in verband met de uitvoering van de wet van 8 april 1965, leze men dit artikel als volgt :

"Artikel 3.-

Dit besluit treedt in werking op hetzelfde tijdstip als artikel 63 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming".

La chambre était composée de

Messieurs : G. HOLOYE,
de Heren :

G. VAN BUNNEN,
J. MASQUELIN,

J. ROLAND,

R. PIRSON,

G. DE LEUZE,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. E. JOACHIM, auditeur général.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

De kamer was samengesteld uit

conseiller d'Etat, président,
staatsraad, voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la section de législation,
bijzitters van de afdeling wetgeving,

greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. JOACHIM, auditeur-generaal.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. HOLOYE.